

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

**APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA
INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS**
(Entregado 21/04/2015 – Revisado 27/05/2015)

Mónica Torres Cajas

Magíster en Docencia Universitaria e Investigación educativa. Magíster en Lingüística Aplicada al Aprendizaje del Inglés. Licenciada en Ciencias de la Educación, Especialidad Inglés. Estudiante de Doctorado en Educación en la Universidad Nacional Mayor de San Marcos, en Lima – Perú. Coordinadora del Proyecto CRADLE (Curriculum Reform Aimed at the Development of Learning English) encaminado al desarrollo del Aprendizaje del Inglés, entrenando a profesores en servicio de la Provincia de Chimborazo en el aprendizaje comunicativo de la lengua. Profesora de inglés en el Colegio “Juan de Velasco” por 24 años. Catedrática de Metodología del inglés en la Universidad Nacional de Chimborazo, Facultad de Ciencias de la Educación, Humanas y Tecnologías, Carrera de Idiomas.

Universidad Nacional de Chimborazo - Ecuador
mtorres@unach.edu.ec

Resumen

Este artículo ha sido elaborado a partir de una tesis central en la cual se evidencia que el aprendizaje cooperativo utilizando las tecnologías de la información y comunicación mejora el rendimiento académico en la enseñanza del inglés como idioma extranjero. El estudio pretende fomentar la reflexión sobre las bondades del aprendizaje cooperativo a través de las TICs para fortalecer el uso de esta metodología en todas las áreas del currículo y en especial en la enseñanza de las lenguas, como una herramienta efectiva para que los estudiantes alcancen los perfiles de egreso que les permita tener éxito en su vida personal y profesional. El foco del artículo son los resultados de las encuestas aplicadas a los estudiantes de Tercer Nivel de Inglés, de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Chimborazo, luego de concluida la aplicación del programa curricular que tuvo como base fundamental la metodología cooperativa utilizando las Tics, durante un período de estudio. Con base en el análisis de las apreciaciones de los estudiantes sobre la experiencia vivida se pudo encontrar significativos aportes para la comprensión y correcta aplicación del aprendizaje cooperativo. Esto permitió, además, discurrir sobre cómo los estudiantes afrontaron la problemática de la interacción en la realización de tareas comunicativas utilizando el inglés.

Palabras Clave: Educación superior, idioma extranjero, aprendizaje cooperativo, ICT.

Abstract

This article was prepared from a central thesis, that evidences the cooperative learning using information and communication technologies improves academic performance in learning English as a foreign language. This study aims to encourage reflection on the benefits of cooperative learning through ICT to strengthen the use of this methodology in all areas of the curriculum, especially in the languages teaching, as an effective tool for students to reach the necessary profiles to have success in their personal and professional life. The focus of this paper are the results of surveys applied to students in Third English Level, from Engineering Faculty

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

at Universidad Nacional de Chimborazo, after completion of the syllabus that had as foundation cooperative methodology using ICTs during a period of time. They were found significant contributions to the understanding and correct application of cooperative learning based on the analysis of the students' views about the experience. Further discourse on how students faced the problem of interaction in performing communicative tasks using English was possible.

Keywords: *Superior Education, foreign language, cooperative learning, TIC.*

1. Introducción

Alrededor de 328 millones de personas hablan inglés en 112 países como nativos y 1000 millones como segunda lengua (enciclopedia de lenguas del mundo Ethnologue 2009). El inglés es la lengua en la que se realizan las transacciones económicas, culturales, tecnológicas, científicas y educativas a nivel mundial; en tal sentido quienes manejan este idioma internacional son los que van a estar a la vanguardia de estos procesos y quienes tendrán éxito en la sociedad moderna; por tanto, lograr que los estudiantes sean capaces de utilizar el inglés para comunicarse, es un reto para toda institución educativa. Más, se observa que existen serias dificultades en el proceso de enseñanza aprendizaje de la lengua inglesa por la escasa habilidad comunicativa que muestran los estudiantes universitarios. Así lo reveló una prueba piloto que se administró a una muestra de ellos.

Hablar de cómo se aprende y se enseña un idioma puede resultar una tarea gigantesca. El aprendizaje sugiere el estudio de múltiples factores que pueden incidir en él, con frecuencia, nos topamos con estudiantes que no participan con el mismo grado de implicación en las tareas y el uso del inglés en el aula y peor fuera de ella, sin contar con que cada uno aprende de manera diferente. En cuanto a la enseñanza, a lo largo del tiempo han surgido nuevas corrientes pedagógicas y con ello una variedad de métodos, sin que hasta el momento se pueda hablar de un método ideal, pero para efectos de esta investigación, la idea se centra en la incriminación que hace la sociedad a los docentes de continuar utilizando metodologías obsoletas y estrategias de enseñanza que están en deterioro y no se acoplan a la era digital en la que nos desenvolvemos, razón por la cual los estudiantes universitarios no logran alcanzar los estándares establecidos para el manejo de las destrezas comunicativas en el idioma extranjero.

Ante tales exigencias, docentes e investigadores se han visto abocados a buscar la manera de cubrir esas expectativas, que es la razón primordial de este trabajo, proporcionar una pauta para innovar las prácticas pedagógicas para dejar de lado la enseñanza rígida y memorística, que aún persiste en ciertos ambientes educativos, de una vez por todas. Es menester que el maestro se convierta en experto conocedor de las corrientes de aprendizaje, de los recursos, del contexto y ambiente de aprendizaje, de las necesidades de los estudiantes para escoger lo que trabaje mejor en sus aulas y promover una instrucción efectiva.

Considerando que a nivel mundial se atraviesa por un momento de transformación social muy marcado, en el que la complejidad de la vida exige que las personas formen comunidades para apoyarse en la resolución de problemas, a través de esta investigación la metodología cooperativa es vista como un nuevo enfoque de enseñanza aprendizaje, que el propio desenvolvimiento social demanda. Esta forma de enseñar está considerada como una estrategia de aprendizaje que se basa en la organización de los estudiantes en grupos heterogéneos para desarrollar los procesos de

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

aprendizaje en el aula, lo cual no significa simplemente ubicar a los estudiantes en grupos y pedirles que trabajen juntos (Johnson y Johnson, 2003), sino más bien, se trata de trabajar en conjunto para crear espacios de reflexión compartida y ayuda mutua para generar aprendizajes significativos

Numerosos estudios muestran que el trabajo cooperativo en comparación con el trabajo individual, proporciona mejores resultados en la adquisición de conocimiento y conexiones psicológicas más significativas entre los participantes (Ingram and Hathorn 2004). Este tipo de aprendizaje orienta a los estudiantes para que se conviertan en aprendices autónomos, en artífices y creadores de su propio conocimiento.

Los sistemas de educación tradicional enfatizaban la actividad del docente como la base primordial del proceso de enseñanza aprendizaje. En tal sentido el profesor tenía la última palabra y el estudiante era considerado un receptor pasivo del conocimiento. Sin embargo hoy en día se pondera la acción del estudiante como la más importante y se canalizan estrategias para lograr que éste sea un actor activo, autónomo e independiente. Entonces la interacción docente – estudiante que prevalecía en el aula, ha dado un giro y hoy en día el proceso de interacción estudiante – estudiante ha pasado a ser considerado como uno de los principales progresos y cambios de la educación, en vista de que ello favorece el aprendizaje y la socialización (Coll y Colomina 1990), dando sentido a lo que generalmente ocurre en la vida real, que siendo parte de un contexto social, una persona no aprende sola, sino que el aprendizaje y las estructuras de conocimiento se originan y se aplican en experiencias diarias compartidas con otros.

Por otra parte, a pesar de que las tecnologías de la información y la comunicación aparecieron no hace mucho tiempo, han alcanzado un excelente progreso; siendo el elemento más representativo de su desarrollo el ordenador o más claramente el internet. Estas herramientas han modificado el diario vivir del ser humano, las formas de adquirir conocimiento, las formas de procesar la información, de realizar negocios, de hacer trámites administrativos, de diagnosticar y mantener la salud, e incluso de desplegar las relaciones sociales. El sector educativo no puede ser una excepción, es prioritario se incluya esta nueva forma de aprender en todo nivel. Por consiguiente gestionar la educación a través de estas tecnologías se ha vuelto ineludible, en especial si el profesor quiere mantener a los estudiantes interesados y motivados a aprender. Las TIC son la oportunidad para que el maestro gestione la educación de una forma distinta, para que innove su práctica pedagógica, acorde a los avances comunicacionales que experimentamos día a día identificando y sistematizando los procesos para integrar estas herramientas en las tareas de aprendizaje y a la organización de la clase.

A pesar de todo lo expuesto, es vital reconocer como lo señala Area (2012) que sólo el uso de las TIC en el aula, no es la forma de producir mejoramiento en el aprendizaje. Papel fundamental en este proceso, tiene la metodología que lleve a cabo el maestro para su implementación, en donde se pone en juego su conocimiento, creatividad e imaginación, que le permitan realizar prácticas de enseñanza aprendizaje, basadas en principios y criterios pedagógicos, adecuados a los intereses, las necesidades de los estudiantes y los objetivos planteados para su desarrollo integral, que es lo que se ha hecho en este estudio, implementar los principios y estrategia del aprendizaje cooperativo a través de estas herramientas.

Sin embargo, no obstante a diversos estudios que hoy se han difundido al respecto del aprendizaje cooperativo y el uso de las tecnologías de la información y comunicación para usarse

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

en los entornos de aprendizaje, sigue primando la educación individualista y muchas veces memorística en las aulas de clase. La necesidad de entender los principios básicos de la cooperación y la operatividad de las herramientas tecnológicas con que el maestro cuenta hoy en día, es vital para dar un cambio en la forma de enseñar con miras a obtener resultados efectivos en la enseñanza del inglés o de cualquier lengua extranjera.

La finalidad del presente trabajo, por tanto comprende la formulación de preguntas sobre la puesta en práctica de los principios básicos de la metodología cooperativa combinada con trabajo en ambientes virtuales de aprendizaje y la visión que al respecto tienen los estudiantes de Tercer Nivel de Inglés de la Facultad de Ingeniería, para que con base en esta experiencia el horizonte de la humanidad cambie de una configuración individualista y alienante para dar paso al trabajo cooperativo en el aula igual que en la vida diaria.

OBJETIVOS DEL ESTUDIO

El propósito central de este estudio fue tener una visión amplia de la opinión de los estudiantes universitarios una vez vivida la experiencia de aprendizaje cooperativo utilizando las TICs, que direcciona a los profesores a incurrir en una planificación diferente para transformar y modernizar su práctica pedagógica, de manera que se acople más a los requerimientos, a la forma de ser y de vivir de la juventud que acude a las aulas universitarias.

2. Materiales y métodos

Se administró una encuesta dirigida a los estudiantes de tercer nivel paralelo “C” de la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Chimborazo, quienes participaron en el experimento y que constó de varias preguntas para evaluar las diferentes dimensiones del aprendizaje cooperativo. Se realizó un análisis de las opiniones de los estudiantes para conocer cómo se sintieron, qué experimentaron en el proceso de aprendizaje aplicando la metodología cooperativa a través de las TICs con el propósito de dar sentido, pertinencia y orientación a este enfoque para la enseñanza de la lengua extranjera. Con ella se pudo reflexionar y describir cómo los estudiantes afrontaron la problemática de la interacción en la realización de tareas comunicativas, a la vez que se hizo aún más explícito aquello que debían aprender los docentes y estudiantes acerca de este enfoque de enseñanza.

En esta parte de la investigación, objeto del presente artículo, se empleó la metodología cualitativa utilizando la estadística descriptiva para valorar y evaluar la actuación del alumnado y su opinión ante la puesta en práctica de materiales y estrategias metodológicas de aprendizaje cooperativo utilizando las TICs. Como resultado se establecen lineamientos claros y precisos para implementar cuatro técnicas básicas de aprendizaje cooperativo: Tutoría entre iguales, aprendiendo juntos, técnica de rompecabezas y grupos de investigación, que pueden ser muy bien adaptadas para ser trabajadas a través del internet.

3. Resultados y discusión

RESULTADOS

Para agilidad de comprensión, se presentan los gráficos de los resultados del procesamiento de las encuestas suministradas a los estudiantes de Tercer Nivel de inglés. Paralelo “C” de

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

la Facultad de Ingeniería de la Universidad Nacional de Chimborazo, que muestran sus percepciones una vez concluido el período de cuatro meses de estudio aplicando las técnicas de aprendizaje cooperativo utilizando las tecnologías de la información y comunicación.

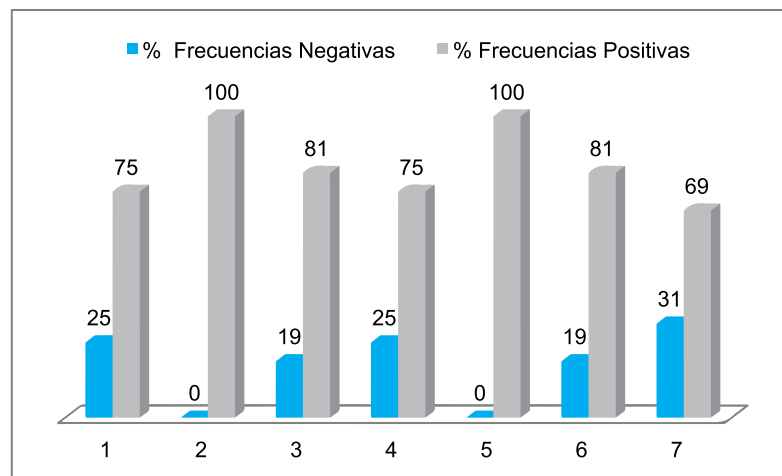


Figura 1. Percepciones de los estudiantes sobre la estrategia de Tutoría entre Iguales en ambientes virtuales de aprendizaje
Fuente: Encuesta; Elaboración: Mónica Torres

En la Figura No. 1 a partir de los resultados en la aplicación de una escala de Likert a los estudiantes para determinar su percepción sobre la estrategia cooperativa de Tutoría entre Iguales, se puede observar, que existe una aceptación generalizada de esta estrategia de aprendizaje. El 75% de los estudiantes sienten que la educación ya no es pasiva ni mecánica, más bien, se caracteriza por ser un proceso constructivo, en el que ellos por sí mismos y compartiendo con otros procesan la información: comparan, infieren, analizan, aplican, crean y resuelven problemas, lo cual contribuye al desarrollo de sus estrategias cognitivas.

Se establece en un 100%, que este proceso lo realizan por igual todos los alumnos, nadie toma una actitud pasiva, lo cual nos hace pensar que el mismo diseño de la actividad exige su participación. La mayoría, 81% señala que ha existido ayuda mutua y generosidad tutorando a otros; pues en este proceso los estudiantes se ven comprometidos a pensar en el idioma extranjero y buscar palabras y expresiones para hacerse entender, lo cual contribuye a su aprendizaje significativo. Por otro lado, a través del 75% de respuestas positivas se ve que las interacciones, les ha permitido aclarar y desarrollar su conocimiento de las formas lingüísticas del idioma inglés. Esto hace que a más de ser eficaces en la realización de las tareas se formen entre los estudiantes lazos afectivos.

En el proceso de tutoría entre iguales que se ha generado en el aula, de acuerdo a la opinión de la mayoría de estudiantes al adoptar el rol de profesor o tutor del otro han compartido lo que cada uno sabe, lo cual implica, que cada estudiante en uno u otro momento al adoptar el rol de profesor obtuvo un gran beneficio, cumpliendo con la premisa de Duran (2011) de que la mejor manera de aprender es enseñar. Más aún, obtuvieron mayor ventaja, por el hecho de compartir un marco de experiencia, cultural y lingüístico, similar al de sus compañeros (Torrego 2012). Cuando se comunican entre amigos y compañeros usan formas sencillas y vocabulario que ambos conocen. Esto, sin lugar a duda les ha proporcionado mayor y mejor entendimiento de la información.

Se puede advertir con certeza, con el 100% de resultado, que ha habido contribución personal de cada estudiante para que su compañero aprenda y mejore, en las actividades virtuales.

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

Esto nos hace pensar que se ha dejado de lado gracias a la cooperación, la práctica que se ha venido ejecutando por décadas, que es ver al maestro como el único depositario del saber en el aula (Durán 2011). El 81% de respuestas positivas en el ítem 6, aseguran que en el trabajo en equipos los estudiantes también enseñan, dan y reciben apoyo de sus compañeros, convirtiéndose en protagonistas del proceso. En esta nueva atmósfera, el maestro en lugar de controlar coordina la actividad de los estudiantes.

Sus respuestas positivas, con el 69% hace ver que las actividades cooperativas han promovido situaciones en la que los estudiantes deben desplegar su capacidad para explicar y discutir sus ideas con sus compañeros, generándose interacción significativa, puesto que ellos reciben estimulación a través de la confrontación de opiniones y pensamiento ajenos, que les proporciona una visión más amplia sobre los asuntos tratados con lo cual optimizan su forma de aprender y procesar la información.

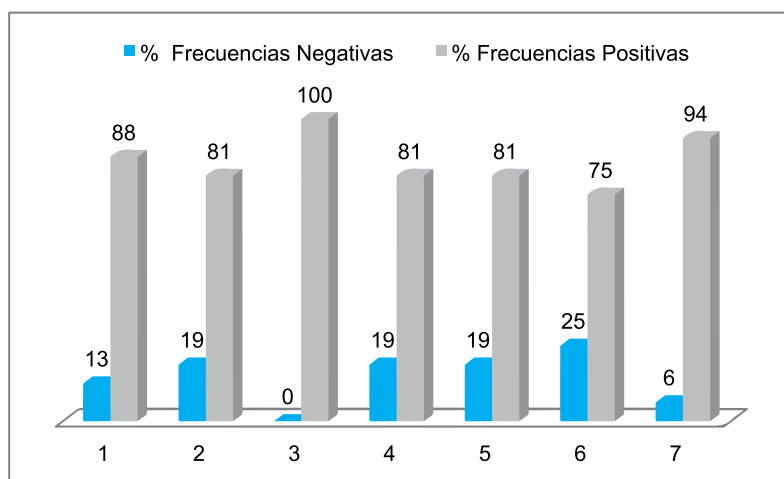


Figura 2. Percepciones de los estudiantes sobre la estrategia de Rompecabezas con Juegos de Roles en ambientes virtuales de aprendizaje
Fuente: Encuesta; Elaboración: Mónica Torres

En la figura 2, es notable que la Dimensión Estrategia de rompecabezas con juegos de roles en entornos virtuales de aprendizaje, tiende a obtener en general en todos los ítems las valoraciones positivas más altas de todas las dimensiones del aprendizaje cooperativo y Tics evaluadas.

Se aprecia, a través del 88% de respuestas positivas en la pregunta 1, cómo en el trabajo cooperativo cada estudiante ha sido responsable de una parte de la actividad. Al tener una tarea específica que realizar como lo sostiene Pujolás (2004, 2008) cada estudiante está participando activamente en la consecución del resultado final. Y no solo eso sino que el 81% opinan que en esta forma de trabajo, el esfuerzo que invierten es positivo, que su contribución personal es muy valiosa e indispensable para el cumplimiento cabal de la tarea; es decir, se puede ver que los estudiantes se sienten útiles y esto, a más de infundirles ánimo para aprender, fomenta la relación positiva entre compañeros.

Así mismo, el 100% en la pregunta 3, señalan que con el apoyo de los compañeros de equipo, aprenden mejor. Lo descrito establece la diferencia con el trabajo individual o grupal en el que generalmente, solo ciertos estudiantes trabajan mientras los otros se benefician de aquellos, o solo unos son exitosos mientras otros fracasan.

Se advierte que la gran mayoría de estudiantes, el 81%, han desempeñado diferentes roles: coach,

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

supervisor, mentor, diseñador, portavoz, secretario, traductor. Esto exige y conduce al estudiante a practicar el idioma desde diferentes posiciones, y son precisamente en esos momentos de interacción que se ven en la necesidad de poner en práctica estrategias de comunicación para hacerse entender y entender a los demás, lo cual les ayuda a desarrollar su habilidad para comunicarse.

Igual el 81% admite que esta forma de trabajo aumenta su implicación en la construcción del conocimiento. Como lo puntualiza Pujolás (2004) deben desarrollar experticia sobre una parte del tema con la ayuda de otros que conocen sobre lo mismo para enseñar a los compañeros del equipo base, lo cual, sin duda, les conduce a tratar de mejorar sus realizaciones, por ellos mismos y por el bien del equipo de trabajo.

El 75% de respuestas positivas a la pregunta 6, permiten corroborar que el trabajo cooperativo a través del internet, hace que los estudiantes cultiven una relación más próxima con sus compañeros ya que la comunicación es más eficaz. En el trabajo en equipo se crea un clima favorable para la interacción y el aprendizaje, pues se libera al estudiante de la ansiedad de tener que hablar frente a todos los compañeros y el maestro, reduciendo eso a tan solo un pequeño grupo de amigos (Millis Barbara, 2010), por tanto se sienten con mayor confianza en sí mismos, pues saben que todos comparten el mismo nivel, las mismas necesidades y afrontan las mismas dificultades y se sienten más seguros de usar el idioma extranjero para producir sus ideas.

Finalmente, el 94% de respuestas positivas obtenidas en el último ítem, consienten percibir que a través de todas las interacciones que tienen lugar en la web se ha potenciado el uso de la lengua extranjera para hablar, escuchar, leer y escribir. Nos percatamos de que el estudiante realiza una acción dual, por un lado lucha con el idioma para poder expresar lo que quiere, pone en práctica su conocimiento e indaga, infiere, gestiona lo que no conoce para hacerse entender. Por otra parte en la misma interacción, aprende de sus compañeros vocabulario, forma de expresión y organización de ideas.

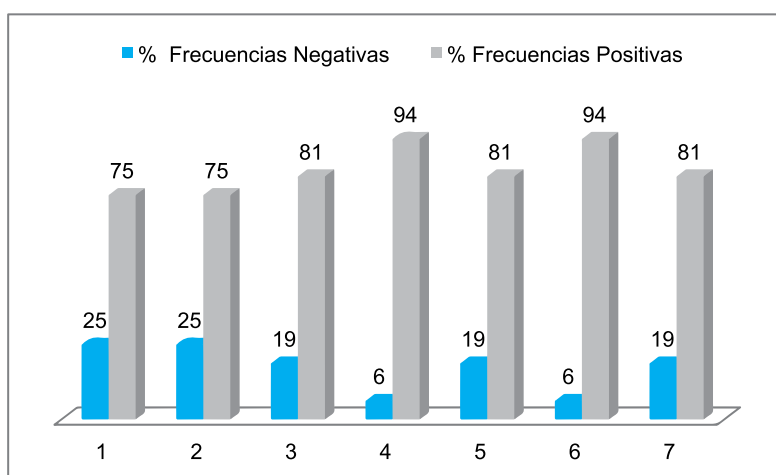


Figura 3. Percepciones de los estudiantes sobre la estrategia de Aprendizaje Juntos en entornos virtuales de aprendizaje

Fuente: Encuesta; Elaboración: Mónica Torres

La dimensión relacionada a la técnica aprendiendo juntos, como se observa en la figura No. 3, es valorada por los estudiantes por arriba del término medio en todos los ítems relacionados a la trasmisión de conocimientos. A diferencia del sistema individualista que se fomenta en otras metodologías de enseñanza, en ésta se percibe que la mayoría, 75% de estudiantes, han tenido la oportunidad de dar a conocer su opinión. Como lo sugiere Torrego (2012), esto conduce a

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

que los alumnos se presten mayor atención mutuamente para tomar la mejor decisión en la resolución de problemas, lo cual a la vez, como lo señala, igual el 75% de estudiantes en la pregunta 2, promueve un sentimiento de empatía entre los integrantes del equipo de trabajo.

El 81% de respuestas positivas, nos hacen ver que el uso de las herramientas tecnológicas para el aprendizaje del idioma inglés, conducen a que los estudiantes experimenten un moderado nivel de estrés y ansiedad. Por una parte, se debe a que trabajan en un entorno muy familiar para ellos, porque están conectados a las redes sociales en todo momento, y por otra parte la comunicación en un grupo de estudio resulta más asequible al estudiante que tener que participar frente a toda la clase (Johnson y Johnson 1999), y porque trabajar sin la presencia del profesor les produce más confianza e incluso menos temor a los fallos. Además el hecho de ser responsables solo de una parte de la tarea, que aporta con la pieza de puzle necesaria para construir el conocimiento completo (Durán y Monereo, 2012, pp. 94-95), resulta menos estresante para ellos.

Se nota que con el aprendizaje cooperativo los estudiantes no solo han aprendido contenidos académicos, sino también las habilidades sociales y personales necesarias para convivir, es decir aprenden a ser asertivos, aprenden a tomar turnos para hablar, respetar la diferentes opiniones, distribuir el trabajo, coordinar tareas, así lo revela el 94% de respuestas positivas. Aprenden a explicar, formular preguntas, responder y debatir en inglés, lo que da cuenta del desarrollo de una verdadera interacción cara a cara y de aprendizaje del idioma extranjero, que es lo que se fomenta en esta metodología.

Se puede notar también, a través del 94% y 81% de los dos últimos ítems, que el aprendizaje cooperativo es una opción metodológica que mejora las relaciones interpersonales, en la que se valora la diferencia de niveles de desempeño, de culturas de origen y de capacidades. Es una metodología para la interculturalidad ya que se fomenta el respeto a las ideas y las formas de ser y aprender de otros. La diversidad, antes que ser un problema en el aula, es vista como un recurso de aprendizaje y los estudiantes desarrollan flexibilidad y tolerancia, lo cual al mismo tiempo les prepara para la vida.

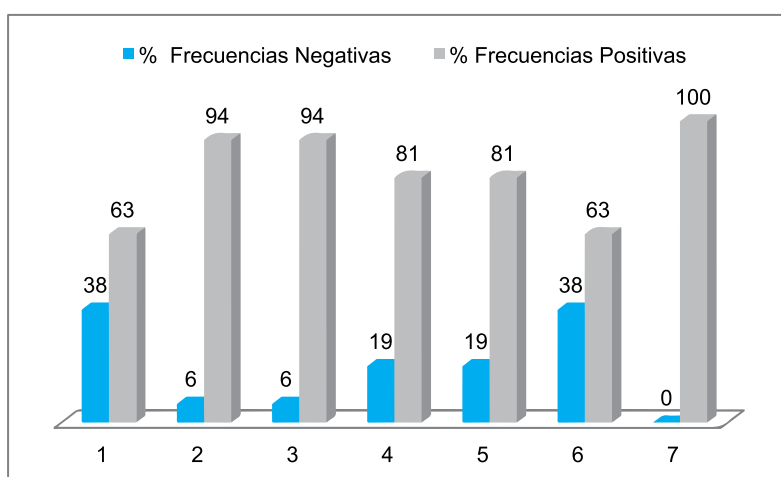


Figura 4. Percepciones de los estudiantes sobre la estrategia de Grupos de Investigación en entornos virtuales de aprendizaje

Fuente: Encuesta; Elaboración: Mónica Torres

En la Figura No. 4, la impresión de los estudiantes participantes revela que a través del internet se puede implementar la metodología cooperativa sin objeción para promover la realización de

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

tareas en equipo. Se evidencia con el 63% de respuestas positivas en la pregunta 1 de esta dimensión, que los estudiantes han estado expuestos a la búsqueda de información, y las tareas cognitivas como el análisis, la comparación, evaluación, sintetización, etc. que les ha proporcionado la experiencia y práctica que se requiere para aprender el idioma extranjero, además contando con el apoyo de otros compañeros, lo cual hace que el aprendizaje se torne más asequible y fácil.

El 94% opinan que cuando se trabaja en equipo el estudiante se ve comprometido a invertir el cien por ciento de su atención para ir descifrando la información y comprendiendo a su compañero. Así mismo, el 94% de estudiantes indican que las tareas cooperativas a través del internet han sido bien estructuradas y definidas. Comprendemos que este proceso al que se ven expuestos genera actividades organizadas que produce aprendizajes significativos.

La gran mayoría de estudiantes, el 81% de las veces, siempre y casi siempre han percibido que aprenden por sí mismos en forma independiente. Se distingue que la metodología cooperativa permite que el maestro diseñe actividades en las que cede el control a los estudiantes y ellos se vuelven autónomos e independientes. El estudiante decide qué caminos tomar y aprende a valorar lo que hace. El maestro, entonces es un facilitador del aprendizaje, mientras el alumno es quien en cooperación con otros construye su conocimiento.

Según su misma percepción, en la pregunta 4 el 81% de respuestas positivas, demuestran que esta metodología a través del internet provoca solidaridad e igual aportación de todos los miembros del equipo, todos son responsables de los aciertos y desaciertos en la tarea.

Con el 63% de respuestas positivas obtenidas en el ítem 6 de esta dimensión, se observa que el uso de la metodología cooperativa utilizando las TICs provocan el desarrollo y perfeccionamiento de destrezas sociales y de liderazgo, lo cual implica aprovechar las contribuciones de todos los miembros, asegurándose de que las ideas de todos sea escuchadas y tratadas respetuosamente, sobrellevando y mejorando las actitudes renuentes. Finalmente el 100% de estudiantes están de acuerdo en que siempre los recursos con los que se cuenta en el internet permiten la mejor comprensión de los contenidos. El sonido, las imágenes, el video son medios invaluable que el docente debe utilizar para motivar y facilitar el aprendizaje, especialmente en la enseñanza de una lengua extranjera.

Como corolario, debe tenerse presente que esto refleja, en términos de la opinión del estudiante, la necesidad de que se implemente el aprendizaje cooperativo utilizando TICs para fortalecer y mejorar la calidad de las actividades que se diseñan para la enseñanza aprendizaje del idioma extranjero en todos los niveles de educación. Con este diseño ellos pudieron utilizar las cuatro destrezas del idioma y registros académicos e informales del inglés oral, mientras trabajaban juntos cooperativamente en las tareas, para desarrollar las habilidades comunicativas en el idioma extranjero.

DISCUSIÓN

Es urgente potenciar la enseñanza aprendizaje del inglés en las aulas como una herramienta para la formación integral y el desarrollo profesional efectivo de los estudiantes, quienes cada día se ven en la necesidad de conocer este idioma para acceder a becas de pre grado y post grado y a fuentes de trabajo, en donde el conocimiento de este idioma es un requisito.

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

De acuerdo a las exigencias de la edad Moderna, la corriente educativa del momento es la enseñanza aprendizaje del “Inglés Comunicativo” no solo en el Ecuador sino en el mundo entero, para lo cual es importante, considerar el conocimiento que han proporcionado muchos investigadores con respecto a la adquisición de la lengua, como Ellis (1995), Edge (1996), Harmer (1998), Larsen-Freeman, D. (2000), Rodgers, (2001), Ur, (2005), quienes sostienen que la adquisición de un idioma ocurre abarcando el input y output lingüístico en la enseñanza, es decir mediante la recepción de la información a través de las destrezas de escuchar (listening), y leer (reading), y la producción con las destrezas de escribir (writing) y hablar (speaking) promoviendo situaciones de comunicación real. David Cross, puntualiza que las cuatro forman parte de un ciclo que se debería cumplir para lograr eficiencia en la habilidad comunicativa cuando dice que “la falta de alguna de ellas podría producir frustración en el aprendizaje” (1995:283).

Entonces, hablando de enseñanza aprendizaje del idioma extranjero, el punto clave radica en dejar de lado la concepción tradicional de enseñar la forma de la lengua, es decir la gramática y vocabulario en forma aislada, que si bien es cierto es parte vital para el aprendizaje de las lenguas, no es suficiente para que el estudiante adquiera la habilidad de comunicación. El aspecto más importante es fomentar la interacción entre el hablante y oyente, o lector y escritor, usando el idioma como un medio para expresar ideas, juicios, valores y sentimientos, así como las funciones que mejor satisfagan las propias necesidades de comunicación. Mientras más oportunidades se tenga de usar el idioma comunicativamente, tan cerca a la vida real como sea posible y para tratar asuntos de relevancia para la vida, es la manera como se produce un aprendizaje significativo.

I.

La concepción del aprendizaje cooperativo utilizando las TICs aporta en este sentido porque como se puede observar en los resultados expuestos, promueve la interacción, en donde el estudiante utiliza la lengua extranjera de la manera descrita, y además impulsa la ayuda mutua, el trabajo compartido para lograr un solo objetivo y el incremento de la autoestima. Se crea una cultura de aprendizaje que promueve el interés no solo en el contenido a ser tratado sino, en el caso que nos ocupa en el aprendizaje del idioma Inglés y motiva para que los estudiantes tengan responsabilidad en la construcción de su propio conocimiento.

Para lograr una visión amplia de lo que se intentó en el aula, exponemos a manera de resumen las bases teóricas que encaminaron a lograr las manifestaciones exteriorizadas por los estudiantes participantes en esta investigación.

Al desplegar el aprendizaje cooperativo, más que lograr que el estudiante asimile toda la información proporcionada, el énfasis está en que logre entenderla, analizarla, seleccionarla, evaluarla y procesarla críticamente. Los principios básicos del aprendizaje cooperativo, puntualizados por Johnson y Johnson (1999, 2003) son:

- a) Interdependencia positiva, los estudiantes aprenden que su éxito depende de trabajar juntos de manera interdependiente, todos los miembros del grupo trabajan y luchan para alcanzar un mismo objetivo, el trabajo y el rendimiento combinado de todos decide el éxito de la tarea.
- b) Todos tienen una responsabilidad individual y grupal para alcanzar los objetivos del equipo de trabajo. Cada miembro tiene la oportunidad de desempeñar el papel directivo, así como de apoyo pues sus roles van rotando en cada lección, lo cual les proporciona un reto que debe cumplir y los niveles de desempeño que cada uno tenga permitirá alcanzar las metas grupales e individuales (Gillies, R.M. y Ashman, A.F. 2003).

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

- c) Se apoyan y se ayudan para el éxito de unos y otros a través de interacciones cara a cara. Al contar con diferentes y diversidad de manifestaciones sobre un asunto en particular, tienen mayor amplitud y elementos de juicio para la toma de decisiones y resolución de problemas.
- d) Desarrollan destrezas sociales cooperando y trabajando juntos en forma efectiva, pues en las interacciones aprenden a respetar turnos y se desarrollan sus habilidades comunicativas.

Para una tarea cooperativa se forman preferiblemente grupos heterogéneos de trabajo tomando en cuenta criterios como: nivel de habilidad, sexo, condición socio-económica, estilos de aprendizaje, inteligencias múltiples, niveles de rendimiento educativo de tal manera que cada grupo cuente con una amplia variedad de estudiantes de quienes se pueden aprender más rápido y mejor (Johnson, D.W. y Johnson, F.P. 2003). Pujolás (2004) fundamenta la necesidad de establecer una escuela inclusiva, porque en ella “aprenden juntos, alumnos diferentes”, lo cual es muy valioso porque les proporciona una oportunidad significativa para aprender el uno del otro, negociar el significado y mejorar sus destrezas sociales. La formación de grupos heterogéneos también permite tomar en cuenta el tipo de tarea que se va a realizar y los niveles de competencia de los estudiantes, así se puede unir a los buenos con los menos académicos de lo cual se logra como ventaja, por una parte sobrepasar los problemas de segregación y discriminación que muchas veces se da en las aulas de toda institución educativa, así como generar un ambiente en el que los más diestros obtienen mayor provecho al enseñar y apoyar a sus compañeros, y quienes tienen las destrezas menos desarrolladas se benefician y aprenden de quienes los superan. No existe un número definido para la formación de los grupos, el número de integrantes varía de acuerdo a diferentes consideraciones, como: el objetivo que se quiere alcanzar, la edad de los estudiantes, el tipo y cantidad de material o recursos disponibles y el tiempo con el que se cuenta para realizar la tarea, sin embargo se considera prudente formar grupos de entre 2 y 6 miembros.

Estrategias cooperativas como colaborar entre iguales, interactuar entre alumnos y especialistas, solicitar o suministrar ayuda en equipos y estrategias de investigación en grupos cooperativos, fueron las utilizadas para la construcción significativa del conocimiento y la resolución efectiva de problemas.

Por otra parte, la tecnología se ha desarrollado tan vertiginosamente que se ha inmiscuido en todo ámbito y la educación no puede ser la diferencia. Esto ha dado lugar al término Elearning, que sugiere aprendizaje electrónico que incluye todas las herramientas que se encuentran en el Internet, de donde nacen una gran cantidad de elementos pedagógicos usados en la actualidad como: los foros en línea, los avatares, salones de investigación virtual, talleres online, salas de chat, wikis, mensajería celular, video digital, video conferencia entre otros, los cuales se usan para mejorar la calidad del aprendizaje, hacerlo más activo y participativo. Castellano (2010) señala que con el uso del internet se puede cambiar el enfoque tradicional de enseñanza aprendizaje de la lengua, a uno de cooperación entre pares y construcción de productos en grupos cooperativos, en donde los estudiantes pueden escuchar, leer, hablar y escribir usando el inglés en forma significativa y auténtica sumergiéndose en contextos reales que les permiten conocer la cultura de otros pueblos.

Para acceder a la información de la red se puede utilizar dos tipos de herramientas, de acuerdo a la comunicación que se establece y a la finalidad de su uso son: Comunicación Síncrona,

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

es decir en tiempo real, la comunicación se asemeja a una conversación presencial aunque los interlocutores se encuentran en diferentes partes del mundo y Comunicación Asíncrona que se refiere a los procesos desarrollados sin necesidad de que los participantes se encuentren al mismo tiempo; sin embargo, las participaciones quedan registradas y los estudiantes pueden recurrir a ellas para estudiarlas con detenimiento.

Además hoy el desarrollo de la web 2.0 ofrece grandes posibilidades al sector educativo, pues los usuarios pueden participar, opinar, generar y compartir información y relacionarse socialmente, lo cual resulta muy beneficioso para el aprendizaje de las lenguas. De acuerdo a Consuelo Belloch (2006), mediante la World Wide Web accedemos a un sin número de páginas, ubicadas en servidores del mundo. El internet ante todo proporciona acceso fácil y rápido a una variedad de información y uso de materiales reales y actualizados. Para efectos de este estudio se consideraron los siguientes: aula virtual, en la plataforma Moodle, Google Drive, Blogs, Wikis, Chats y recursos de YouTube, Smrtenglish.com, ElIllo, Podcasts libres y Correo Electrónico.

Hay que mencionar que el uso de las TICs también beneficia a los estudiantes que poseen estilos de aprendizaje diferentes, a asimilar los contenidos en forma autónoma e independiente de acuerdo a variedad de necesidades y gustos. Sin embargo, es muy importante considerar que, no porque los estudiantes hoy en día desempeñen un rol activo e independiente en el proceso, significa que las actividades por sí mismas son apropiadas o efectivas, es básico que esas tareas y actividades sean diseñadas cuidadosamente de manera secuencial y sistemática para que se logre el aprendizaje y la práctica que se requiere; y que además deberán ser evaluadas y monitoreadas (Area, 2012). En este sentido, y en vista de que nos enfrentamos en las aulas a una generación de nativo digitales que se adaptan fácilmente a la tecnología se ha tomado ventaja de estas herramientas, para aplicar los principios cooperativos en el diseño de tareas y actividades para el aprendizaje del idioma extranjero.

Mencionamos como ejemplo el aula virtual, que suponen nuevas formas de acceso y expresión y nuevos modelos de participación y recreación cultural. Su creación se hace de forma sencilla en una plataforma virtual que existen muchas y de fácil acceso. El aula virtual adecuadamente concebida, constituye una estrategia para implementar procesos de enseñanza-aprendizaje apropiados, innovadores, participativos y grupales a través de herramientas, tales como: foros, chats, wikis, tareas, cuestionarios, entre otros. En el aula virtual el profesor puede presentar relación temática y secuencial de contenidos. Existe tolerancia en el ritmo de trabajo de cada estudiante y tiempos de que se disponen para desarrollar contenidos o interactuar en las actividades de socialización. Los recursos que se utiliza son accesibles para todos los estudiantes, incluso para aquellos que tienen limitados conocimientos tecnológicos. Siendo la tutoría parte del éxito en el desarrollo y aprendizaje de la temática, el docente tiene la posibilidad de proporcionarla tanto en forma grupal como individual. El uso de foros adecuados además brindan la oportunidad para que los estudiantes se apoyen mutuamente de manera que la tutoría no venga solo por parte del tutor o docente sino también de los compañeros de grupo entre sí.

Para efectos de esta investigación, se diseñó un aula virtual en la plataforma Moodle, de uso y administración de la Universidad Nacional de Chimborazo. A lo largo del curso para la enseñanza aprendizaje del inglés en el aula virtual toda tarea se realizó dentro de un contexto y se proporcionó la orientación e información necesaria como organización, distribución de roles y tareas

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

planificadas, otorgando un rol distinto a cada miembro del grupo, en donde los objetivos establecidos solo podía ser alcanzados si cada miembro aportaba con lo que se le había encargado.

Por otra parte, no se puede dejar de mencionar que la utilización de la cooperación y las TICs cumplen un rol substancial en la motivación como asunto clave para el logro de aprendizajes, analizado por muchos autores a través de los tiempos y que a través del uso del internet se realza (Shelton, 2002).

Las experiencias de estos cursos integradores, evidencian la construcción de una ruta pedagógica y colaborativa que responde a los retos que hoy se plantean para la enseñanza y el aprendizaje en el nivel universitario, así lo evidenciaron los resultados de las encuestas aplicadas, para conocer el nivel de satisfacción de los estudiantes participantes con esta metodología.

No podemos, cerrar esta reflexión sin anotar los puntos claves que nos sirvieron como base para asegurar la correcta aplicación y efectividad en este enfoque de enseñanza y que todo maestro debe tener en cuenta para implementar el trabajo cooperativo usando TICs en el aula:

- a) Instruir a los estudiantes sobre los objetivos del trabajo cooperativo, que son aprender y ayudarse a aprender.
- b) En cada tarea cooperativa, signar un rol al estudiante (presentador, secretario, ayudante, coordinador, etc.) e informarle del papel que debe cumplir como tal, es decir la responsabilidad que tiene dentro de la tarea.
- c) En lo posible formar equipos de trabajo estables, al menos por un período de tiempo pues en un grupo mientras mejor se conocen, aprenden a apreciarse, a ser amigos y a apoyarse mutuamente.
- d) Advertir a los estudiantes sobre las habilidades sociales que deben observar e ir desarrollando en todo momento, como: tomar turnos para hablar, respetar las ideas ajenas, escuchar con atención a los demás, proporcionar y solicitar ayuda con amabilidad, controlar el tiempo de la faena.
- e) Al final de cada período de trabajo, los miembros de un equipo deberán evaluar sus realizaciones, descubrir sus fortalezas y debilidades para mejorar.

4. Conclusiones

Este artículo intenta subrayar las bondades que tiene este enfoque de enseñanza, logrando arribar a las siguientes conclusiones:

- Los principios básicos del aprendizaje cooperativo pueden ser aplicados y adaptados a través de las herramientas pedagógicas que se encuentran disponibles en el internet.
- Hace falta la creatividad e imaginación del docente para el diseño de tareas y actividades, atractivas, dinámicas y motivadoras que contemplen estos principios.
- Es preciso reconocer que una cooperación como la que propone Pujolás (2008) tiene que ser sembrada y cultivada por el maestro. Los estudiantes deben ser primero informados de esta cultura de aprendizaje, deben conocer los beneficios que van a alcanzar, de manera que cuando estén inmersos en ella produzcan resultados efectivos.

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

- Algo que se debe puntualizar y que está demostrado en esta investigación es que a través de la interacción en internet, el maestro ha logrado introducir estrategias de aprendizaje innovadoras y dinamizar el trabajo de los estudiantes, con lo cual ha potenciado el uso de la lengua extranjera para hablar, escuchar, leer y escribir.
- Los estudiantes construyen sus conocimientos en cooperación con otros mediante la interacción, participación activa, búsqueda, interpretación, análisis, comparación de la información y toma de decisiones.
- Cabe añadir que el uso del aprendizaje cooperativo a través de las TICs, fortalece considerablemente el crecimiento cognitivo y el desarrollo de las habilidades necesarias para manejar el idioma extranjero para la comunicación, en cualquier contexto social.
- Además, se promueven las relaciones positivas entre los estudiantes, aceptación y respeto de las diferencias, participación de todos sin excepción, aportación y aprendizaje de otras experiencias.

5. Recomendaciones

- Toda institución educativa debe promover capacitación permanente para sus docentes, tanto en el conocimiento de los principios básicos de la cooperación, como en el manejo de las herramientas tecnológicas.
- Docentes y autoridades deberían implementar los mecanismos necesarios para incursionar en la puesta en práctica de esta innovación pedagógica, no solo en el aprendizaje de las lenguas sino en todas las áreas del currículo.
- Docentes e investigadores están llamados a emprender exploraciones más profundas en ámbitos puntuales relacionados a este enfoque transformador de las prácticas pedagógicas.

6. Referencias bibliográficas:

- Area, M. (2005). Tecnologías de la Información y Comunicación en el Sistema Escolar: una revisión de las Líneas de Investigación.. Recuperado el 20 de Junio de 2013, de http://www.uv.es/RELIEVE/v11n1/RELIEVEv11n1_1.htm
- Ashworth, M. 1992. The First Step on the Longer Path Becoming an ESL Teacher. Canada: Pippin Publishing Corporation.
- Belloch Orti, C. (2006). Las Tecnologías de la Información y Comunicación (T.I.C.) como recurso para la Educación. Recuperado el 13 de junio de 2013 de http://www.uv.es/bellohc/pdf/08edu_tema1.pdf
- Briones Pérez E. y Carmen Taberero Urbieto (2005). Universidad de Salamanca y Universidad de Córdoba) disponible en <http://www.psicothema.com/pdf/3119.pdf>
- Castellano, H.M. (2010). Enseñando con las TIC. Buenos Aires. Argentina: Cengage Learning.
- Chisman, F.P. and J.A. Crandall. (2007). Passing the Torch: Strategies for innovation in community College ESL. New York. Retrieved May 1, 2014, from <http://caalusa.org/eslpassingtorch226.pdf>.
- Coll, C y Colomina, R. (1990). Interacción entre alumnos y aprendizaje escolar. Madrid: Alianza.
- Cross D. (1995). A Practical Handbook of Language Teaching. Great Britain: Phoenix.
- Durán D. & Monereo, C. (2012). Entramado. Métodos de Aprendizaje Cooperativo y Cola-

APRENDIZAJE COOPERATIVO UTILIZANDO TECNOLOGÍAS DE LA INFORMACIÓN Y COMUNICACIÓN (TICs) EN UNA CLASE DE IDIOMA
EXTRANJERO: PERCEPCIONES DE LOS ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

borativo. Barcelona: Horsori.

- Durán, D. (2011). *Aprender Enseñando: Un paradigma emergente*. Herramientas, Formación y Empleo, 110.
- Durán, D. (2012). *Utilizando el Trabajo en Equipo. Estructurar la Interacción a través de Métodos y Técnicas*. Madrid: AlianzaEditorial S.A.
- Edge, Julian. 1996. *Essentials of English Language Teaching*. Longman Publishing, New York.
- Enciclopedia de Lenguas del Mundo Ethnologue. (2009). Retrieved June 20, 2014 from <http://archive.ethnologue.com/16/>
- García, C. R. (2005). Habilidades sociales, clima social familiar y rendimiento académico en estudiantes universitarios. *Liberabit*, 11.
- Gillies, R.M. y Ashman, A.F. (2003). *Cooperative learning: the social and intellectual outcomes of learning in groups*. New York: RoutledgeFalmer. Recuperado el 21 de Julio de 2014 en Universia Biblioteca Net de http://biblioteca.universia.net/html_bura/ficha/params/title/aprendizaje-cooperativo-grupos-heterogeneos/id/38107954.html.
- Harmer, J. (1998). *How to Teach English*. England: Addison Wesley Longman Limited.
- Ingram, A. L., and L. G. Hathorn. (2004). Methods for analyzing collaboration in online communications. In *Online collaborative learning: Theory and practice*, ed. T. S. Roberts, 215–41. Hershey, PA: Information Science Publishing.
- Johnson, D.W. y Johnson, F.P. (2003). *Joining together: group theory and group skills* (8th ed.). Boston: Allyn & Bacon.
- Johnson, D & Johnson, R (1999). *Learning Together and Alone: cooperative, competitive and individualistic learning*. Needham Heights: Allyn & Bacon.
- Johnson, D. & Johnson, R. (1992) Positive interdependence : key to effective cooperation. En: Hertz-Lazarowitz, R.; Miller, N. (Eds.) *Interaction in cooperative groups*. Cambridge, Mass.: Cambridge University Press.
- Larsen-Freeman, D. (2000). *Techniques and principles in Language Teaching*. Second Edition. Oxford: Oxford University Press.
- Millis, Barbara J. (2010). *Cooperative Learning in Higher Education*, Virginia-USA: Stylus Publishing.
- Montenegro I. (2011). *Evaluación del Desempeño Docente. Fundamentos, modelos e instrumentos*. Bogotá: Aula Abierta Magisterio.
- Nunan, D. (1999). *Second Language Teaching and Learning*. Boston, Massachusetts: Heinle & Heinle Publisher.
- Perea, T.J. (2009). *El profesor- Tutor- Educador. El lapicero: Primer periódico digital de educación de Sevilla* ISSN 1887-1240.
- Prieto L. (2007). *Autoeficacia del Profesor Universitario*. Madrid-España: Narcea S.A. de Ediciones.
- Pujolás (2004). *Aprender juntos alumnos diferentes*. Barcelona: Octaedro.
- Revista Iberoamericana de Evaluación Educativa, (2012). *La Evaluación como Camino para el Cambio en la Cultura Pedagógica y el Mejoramiento de la Labor Docente*, Volumen 5, Número 2. RINACE. Recuperado el 24 de Marzo de 2014, de http://www.rinace.net/riee/numeros/vol5-num2/art18_htm.html.
- Rodgers, T.S. (2001). *Language Teaching Methodology* (ERIC Issue Paper) Washington, DC: ERIC. Clearing house on Language and Linguistics.
- Temprano, A. (2012). *Las TIC en la enseñanza bilingüe*. Bogotá: Ediciones de la U.
- Torrego, J.C. & Andrés Negro. (2012). *Aprendizaje Cooperativo en las Aulas*. Alianza Editorial S. A. Madrid.
- Trujillo, F. A. Ariza Pérez, (2006). *Experiencias Educativas en Aprendizaje Cooperativo*. Granada: Grupo Editorial Universitario.
- Ur, Penny. (2005). *A Course in Language Teaching*. New York: Cambridge University Press.
- William, R. & David Edge. (1995). Artículo científico. *The social shaping of technology*. *Research Policy*, Volume 25, Issue 6, Pages 865-899. Recuperado el 21 de Diciembre de 2014 de <http://www.sciencedirect.com/science/article/pii/0048733396008852>